

ST. CHARLES

NUEVO HORARIO DE MISAS

NEW MASS SCHEDULE | NOVO HORÁRIO DE MISSAS

A partir del domingo, 6 de diciembre del 2026.
As of Sunday, December 6, 2026. | A partir de domingo, 6 de dezembro de 2026.

8:30 AM	**Misa en Español** Spanish Mass | Missa em Espanhol
10:30 AM	**Brazilian Mass** Mass in Portuguese | Missa em Português
11:00 AM	**English Mass** Mass in English | Missa em Inglês
12:30 PM	**Misa en Español** Spanish Mass | Missa em Espanhol
NUEVA 6:00 PM	**Misa en Español** Spanish Mass | Missa em Espanhol

LAS MISAS EN SAN JORGE NO CAMBIAN.
St. George Masses are not changing.
As missas em São Jorge não mudarão.

NOVEMBER 15, 2026 — **33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME**

UPCOMING Events

Parish Retreat - Brazilian Community St George	21-22 NOV 2026	
21 NOV 2026	**Misa al a Virgen de la Paz, Patrona del Salvador** St. Charles - 8 AM	
Antorcha Guadalupana St George	29 NOV 2026	

OFFICE HOURS
HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	9:00 a.m. - 12:00 p.m.

(Office located in Saint Charles)

(203) 333-2147

office@stcharlesbridgeport.org

www.stcharlesbridgeport.org

Saint Charles:
1279 East Main Street, Bridgeport, CT 06608

Saint George:
443 Park Avenue, Bridgeport, CT 06604

FROM THE PASTOR'S OFFICE

A Moment of Catechesis

Source: Catechism of the Catholic Church, §§524, 1095

The Season of Advent

Advent is a special season in the Church's liturgical year, inviting us to prepare our hearts for the coming of Jesus Christ. During these four weeks, we remember His birth in Bethlehem and look forward to His return in glory. The Catechism reminds us that Advent is a time when the Church renews her desire for the coming of our Savior. It is an opportunity to grow in faith through prayer, repentance, and acts of charity. As we approach Christmas, let us prepare not only our homes but also our hearts. May this season encourage us to welcome Christ into our daily lives with hope, love, and joyful expectation.

La temporada de Adviento

El Adviento es una temporada especial en el año litúrgico de la Iglesia, que nos invita a preparar nuestros corazones para la venida de Jesucristo. Durante estas cuatro semanas, recordamos Su nacimiento en Belén y esperamos con ansias Su regreso en gloria. El Catecismo nos recuerda que el Adviento es un tiempo en el que la Iglesia renueva su deseo por la venida de nuestro Salvador. Es una oportunidad para crecer en la fe a través de la oración, el arrepentimiento y los actos de caridad. Al acercarnos a la Navidad, preparemos no solo nuestros hogares, sino también nuestros corazones. Que esta temporada nos anime a recibir a Cristo en nuestra vida diaria con esperanza, amor y alegre expectación.

A Temporada do Advento

O Advento é uma época especial no calendário litúrgico da Igreja, nos convidando a preparar nossos corações para a vinda de Jesus Cristo. Durante essas quatro semanas, lembramos o Seu nascimento em Belém e esperamos com alegria a Sua volta em glória. O Catecismo nos lembra que o Advento é um tempo em que a Igreja renova seu desejo pela vinda do nosso Salvador. É uma oportunidade de crescer na fé por meio da oração, do arrependimento e de atos de caridade. À medida que nos aproximamos do Natal, vamos preparar não apenas nossas casas, mas também nossos corações. Que esta época nos incentive a acolher Cristo em nosso dia a dia com esperança, amor e expectativa alegre.

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor

PARISH CLERGY

Priest office hours by appointment only.
Horario de oficina para sacerdotes: solo con cita.



Rev. Abelardo Vasquez,
Pastor
frvasquez@diobpt.org



Rev. Churchill Penn
Parochial Vicar
perepenn@hotmail.com



Rev. Ricardo Batista Comim
Parochial Vicar
FrComim@diobpt.org



Rev. Jose Jesus Montoya
Parochial vicar



Rev. Kevin O'Brien, S.J
Weekend Priest



Deacon. David Rivera,
Director of
Religious education



Deacon. Favio Tavarez
tavarez@icloud.com

UNCION DE LOS ENFERMOS
Una obra de misericordia es cuidar a los enfermos. Comparta nombre, dirección y celular de familiares enfermos para visitarlos y llevarles a Jesús en la Eucaristía.

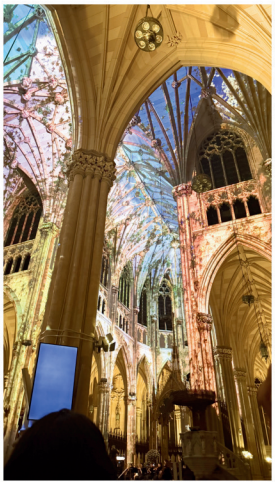
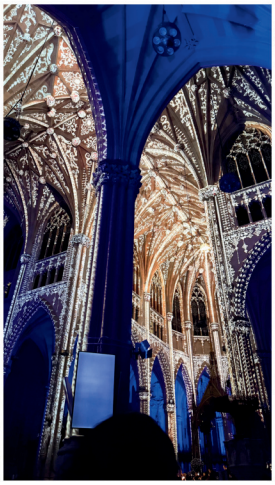
ANOINTMENT OF THE SICK
Please contact one of our priests by calling the office.

OFFERTORY REPORT
October 19 - October 25, 2026

Year Comparison	2026	2025
Sunday Offertory Collection	$14,075.87	$13,073.98
Weekly Offertory Collection	$530.72	$633.00
Other Income	$3,041.00	$6,421.00
Online Giving	$865.00	$517.00
Total Parish Collection	$18,512.59	$20,644.98

Youth Groyp in NYC!

Last Saturday, some of our youth group members took the train together and went down to NYC to have dinner and watch the Luminescence Show at St Patricks Cathedral! It was an amazing chance for our high school youth to do something new and make some lasting memories together.


Regina Tours

Join St. Charles Borromeo Parish on a

12 DAY ITALY PILGRIMAGE

Discover Italy's Most Sacred & Beautiful Destinations

Rome • Vatican City • San Giovanni Rotondo • Lanciano • Assisi • Florence • Pisa • Milan • Lake Como

Trip Highlights

- Papal Audience at the Vatican*
- St. Peter's Basilica & Sistine Chapel
- Follow the footsteps of St. Francis & Padre Pio
- Visit the tomb of Blessed Carlo Acutis
- Discover Tuscany, Florence & Lake Como

*Papal Audience subject to the Holy Father's schedule. Masses subject to confirmation.



Interested? Contact us today!



Fr. Abelardo Vasquez
frvasquez@diobpt.org • (203) 333-2147
Marilyn Melgar •
Marilyn@stcharlesbridgeport.org




Follow Us on Social Media to stay connected!

Rosario DE AURORA

INVITA COMITE GUADALUPANO

DICIEMBRE 5 2026

6:00 AM – Santo Rosario
8:00 AM – Santa Misa

ACOMPAÑADA POR EL MARIACHI VOCES DE MÉXICO

PARROQUIA ST. CHARLES BORROMEO

391 Ogden St.
Brigeport CT 06608

*** Al finalizar la misa Ricos desayunos mexicanos







Don't Miss These Upcoming Events!





RELIGIOUS EDUCATION

REGISTRATIONS/ REGISTRACIONES

Tuesday - 5pm-7pm
Thursday - 5pm-7pm
Second floor of the Urban Center

Martes - 5pm-7pm
Jueves - 5pm-7pm
Segundo Piso de el Centro Urbano

HORARIO DE CLASES / CLASS SCHEDULE

Fridays: 6pm-7:30pm
Saturday Session 1: 10am-11:15am
Saturday Session 2: 11:45am-1pm

Viernes: 6pm-7:30pm
Sabado Session 1: 10am-11:15am
Sabado Session 2: 11:45am-1pm

BRAZILIAN COMMUNITY

Horário de Atendimento

Quartas-feiras, das 19:00 às 20:30.

RELIGIOUS EDUCATION MASS ATTENDANCE

SIGNATURE:

STUDENT'S NAME:

11/14/2026 & 11/15/2026



Use Your Talents!



God has given each of us talents, or things that we're good at. In today's parable, Jesus tells about a master who gave three of his servants large amounts of money, which were also called talents. Two of the men used the talents and earned more, but one just hid his talent and didn't use it at all. When the master returned he rewarded the men who had used theirs, but punished the man who hadn't.



Some people have many talents and can do lots of good things. Other people can only do a few things well. But no matter what you can do, God wants you to do your best.

What are some things you're good at? What are some things you are not very good at? Rather than think about the things we can't do, we should be happy to do the things we can, and do them for God! Some people are good at drawing or writing. They can make people happy and teach people about God by drawing pictures or writing stories or letters. Some people are good at talking to people and making friends. They can show God's love and make people happy. Some people have a talent of being patient with others, and show Jesus' love that way. What are your talents? How can you use them to bring people closer to God?



FOLLOW THE RELIGIOUS EDUCATION FACEBOOK PAGE TO GET ANY UPDATES!

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR FOR NOVEMBER

Nov 6-7 - Class in Session
Nov 13-14 - Class in Session
Nov 20-21 - Class in Session
Nov 27-28 - No Class: Thanksgiving

Scan QR Code to view Full Schedule

BECOME A CATHECHIST

Volunteers to help teach religious Education are needed.

Contact: Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Staff Directory & Parish Events

Our Parish Team — Contact Info

Javier Barreneche
Parish Secretary •
office@stcharlesbridgeport.org

Marilyn Melgar
Director of Operations •
Marilyn@stcharlesbridgeport.org

Laura Europa
Bookkeeper • bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca
Safe Environment & Ministry Platform Coordinator •
sfonseca@stcharlesbridgeport.org

Jennifer Vargas
Religious Education, Administrative Assistant •
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Fatima Molina
Parish Office & Media Assistant •
scbgraphicdesign@gmail.com

Katey Mejia Osorio
Office Assistant • Katey.Mejia@stcharlesbridgeport.org

Hermanas Comunicadoras Eucarísticas del Padre Celestial
Lámparas Encendidas • (203) 516-1844 •
lamparasencendidasbprt@gmail.com

Dina Otoni Martins
Brazilian Coordinator of RE • mmcatechist@gmail.com

Segundo Ruiz
Coordinator of Youth Group • sruiz@mfcgc.org

Sally Fernandez — Trustee

Victor R. Melgar - Trustee

Sara Orozco — Finance Council Chair

Judy Rivera, Receptionist
Food Pantry • Call the Parish Office



Be Part of Our Parish Family!

Faith grows stronger when we come together. Join us for upcoming events, celebrations, and opportunities to serve!

St. Charles Borromeo & St. George

ABRIENDO CAMINO
hacia el futuro

Te invitamos a considerar apoyar esta campaña mediante una contribución al proyecto de pavimentación o participando en nuestra RECAUDACIÓN DE FONDOS DE LADRILLOS LEGADO. Compra un ladrillo personalizado que te permitirá:

- ☑ Dejar un Legado permanente
- ☑ Ampliar el Estacionamiento
- ☑ Honrar sus seres queridos

Precio:

$125



Con tu apoyo, juntos podemos abrir camino hacia un mejor futuro para San Carlos Borromeo

Para mas Informacion
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

CLASES PRE-BAUTISMALES

SÁBADOS 11/7 & 11/21
8:00 A.M.

Clases **obligatorias** para padres y padrinos.
Por favor, **llame a la oficina** para registrarse.

UBICADO EN LA IGLESIA INFERIOR

CLASES DE VIRTUS

November 28, 2026
9:00 A.M. EN ESPAÑOL

Por favor regístrese en **Virtus Online.**
Para más información,
llame a la oficina.

UBICADO EN LA SALA DETRÁS DE LA IGLESIA INFERIOR

Mass Schedule & General Information

WEEKEND MASSES

Saint Charles Borromeo

Saturday Vigil:

5:00 pm Spanish (U.Ch)

7:00 pm Portuguese (U.Ch)



Sunday:

7:00 am Haitian (L.Ch)

8:45 am Spanish (U.Ch)

10:45 am Portuguese (U.Ch)

11:00 am English (L.Ch)

12:45 pm Spanish (U.Ch)

5:00 pm Haitian (U.Ch)

Saint George

Vigilia del Sabado (Saturday):

6:30 pm – Spanish



Domingo (Sunday):

10:30 am – Spanish

WEEKDAY MASSES

Saint Charles Borromeo

Mon–Fri: 7:30 am English (U.Ch)

Tue & Fri: 7:00 pm Haitian (L.Ch)

Wed & Thu: 7:00 pm Spanish (L.Ch)

Thu & Fri: 7:30 pm Portuguese (U.Ch)

Sat: 8:00 am Spanish (L.Ch)

Saint George

Lunes – 7:00 pm | Monday – 7:00 pm

Martes – 7:00 pm | Tuesday – 7:00 pm

Viernes – 7:00 pm | Friday – 7:00 pm

Sábado – 6:30 pm | Saturday – 6:30 pm

Primer Viernes del Mes – 6:00 pm Adoración

First Friday – 6:00 pm Adoration

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saint Charles Borromeo

Sábados: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saturday: 11:00 am–12:00 pm y 3:00 pm–4:00 pm

Saint George

Sábados: 5:00 pm / Saturdays: 5:00 pm



MASS INTENTIONS

NOV 8 - NOV 14

SUN 15

11:00 AM **Vanh Kham Xayarath** †
Requested by Wa Xayarath

MON 16

7:30 AM **Kamphan Xayarath** †
Requested by Goong Sayabatha

TUE 17

7:30 AM **Angelo Fernandez** †
Requested by Sally Fernandez

7:30 PM **Custodia Cardenas** †
Requested by Hijos y Nietos

WED 18

7:30 AM **Kamphan Xayarath** †
Requested by Wa Xayarath

7:30 PM **Manuel Rivera Ortiz** †
Requested by Esposa e Hijos

THU 19

7:30 AM **Thammali Xayarath** †
Requested by Wa Xayarath

7:30 PM **Edward L. Reyen** †

FRI 20

7:30 AM **Linda Anne Xayarath** †
Requested by Wa Xayarath

7:30 PM **St. Hilaire Family** †
Requested by Mrs. Verneil Isaac

SAT 21

8:00 AM **Danny Velez** †
Requested by Nelly Velez

5:00 PM **Almas del Purgatorio** †
Requested by Cristina Olivares

6:30 PM **Jose Antonio Niola y Maria Luisa Iliguipuma** †
Requested by Sus hijas Carmen y Melida

View our **parish groups** by scanning the QR code. For more information about any group, please contact the parish office.

Vea nuestros grupos parroquiales escaneando el código QR. Para obtener más información sobre cualquier grupo, por favor comuníquese con la oficina parroquial.

To Add Your Group:
scbgraphicdesign@gmail.com
or contact the office.

Para Añadir su Grupo:
scbgraphicdesign@gmail.com
o Llame a la oficina

HAVE YOU MOVED?

If you haven't received your envelopes or changed your address, please contact the parish office.

Si no recibió sus sobres o cambió su dirección, contacte la oficina parroquial.

Se não recebeu seus envelopes ou mudou de endereço, contate a secretaria paroquial.

Saint Charles Borromeo Parish	
2026 Bishop's Appeal as of 6/30/26	
Bishop's Appeal Goal:	$33,900
Total Pledged:	$13,180 (39%)
Donors to Date:	56 Donors

To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.

ONLINE GIVING

A convenient secure way to support our Ministry.

Your Faithful Generosity helps us continue God's work.

SAFE. SIMPLE. SECURE.

Special Monthly Masses

Misa Familiar:
2.° domingo del mes, 12:45 PM

Misa al Divino Niño:
3.° domingo del mes, 12:45 PM

Misa de Jovenes:
Último domingo del mes, 8:45 AM

Por los Difuntos y Almas del Purgatorio:
Segundo viernes del mes, 10:00 PM

Misa en Honor al Cristo de Esquipulas:
Cada 15 de Mes, 7:00 PM

Pantry Week

Every second week of each month we will be collecting food for those in need, please donate food.

Perpetual Adoration Chapel

Our Perpetual Adoration Chapel is now open. You still have the opportunity to be part of this blessing. Every gift, large or small, helps complete this sacred work.

SCAN TO GIVE

Thank you for helping us build a place of prayer for generations to come.

TREELAND
GARDEN CENTER AND NURSERY CHRISTMAS SHOP
203-372-3511
LOW DISCOUNT PRICES
treelandgardencenter.com

Frankie's DINER
1660 Barnum Ave
www.frankiesdinerct.com • (203)334-8971
"Hablamos Español"
Table Service 7am to 1am Daily
Cut This Coupon Out for 10% Off

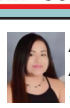
Qli Mexico Lindo
Pizzeria & Mexican Food
FREE DELIVERY
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
203.336.0834
203.336.1053

Qli Mexico Lindo
Flowers For All Occasions
Arreglos Florales Toda Ocasión
1175 East Main St.
Bridgeport, CT
WE DELIVER
203.696.2218


RESULTS YOU CAN TRUST
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME
IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y ARRESTOS PENALES.
¡HABLAMOS ESPAÑOL! | FALAMOS PORTUGUÊS
JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY
OFFICES IN:
WATERBURY-HARTFORD-BRIDGEPORT-NEW HAVEN-NORWALK-DANBURY

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
$1 Less Than a day
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com


Community Funeral Chapels
798 Park Avenue, Bridgeport, CT. 06604
TEL: (203) 334-9999 • FAX (203) 683-7432
www.communityfuneralchapels.com
Mrs. Brenda Ortiz
Licensed Funeral Director

AC Accounting & Tax Services LLC
FULL SERVICE TAX & ACCOUNTING FIRM

Alma Cordero, Accountant
Se Habla Espanol
• Preparacion de impuestos
• Consultas Gratuitas • Notaria
1880 Park Ave, Bridgeport
203-992-1999

STEVE BASSO
PLUMBING ★ HEATING ★ A/C
INFO@BASSOPHAC.COM
203-335-0224
BASSOPHAC.COM

GALA FOODS SUPERMARKET
(203) 366-9060
1050 E. Main St • Bridgeport, CT
www.comparesupermarkets.com
10% OFF
Not applied on special offer items, weekly sales and Alcoholic beverage
No aplica para articulos en ofertas especiales, Ventas de la semana y Bebidas alcoholicas
Valid at participating store • Valido en tienda participante


COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR
Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!
FARMERS INSURANCE
CONTACT ME

VENTURALAW
The Accident Law Firm
Connecticut's trusted personal injury law firm since 1957
203.813.4966 venturalaw.com
Offices in Danbury, Bridgeport, Norwalk, and Hartford

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE
Call 800.950.9952

HUDA FARMS
LIVE POULTRY & MEAT MARKET & PRODUCE
LIVE POULTRY, FRESH MEAT MARKET & FRESH PRODUCE
MERCADO DE AVES VIVAS, CARNES FRESCAS Y FRUTAS Y VERDURAS
OFFERING CHICKEN, LAMB, BEEF, GOAT, EGGS & PRODUCE DAILY.
Farm-Fresh, local, and trusted for quality.
MERCADO HALAL DE AVES Y CARNES FRESCAS
Ofrecemos pollo, cordero, carne de res, cabrito, huevos y productos frescos todos los dias.
Frescura local en la que puede confiar.
203-666-8782 52 Remer st, Bridgeport CT 06606



Advertise in Our Church Bulletin!
Contact ILEANA VASQUEZ
ivasquez@4lpi.com
(800) 950-9952 x3105

988 SUICIDE & CRISIS LIFELINE
IT'S OK TO ASK FOR HELP.
Support Is Just a Phone Call Away.
www.preventsuicidect.org

DO I NEED AA OR SOMEONE I CARE ABOUT? TAKE THE TEST

ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNS
Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración
Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205
(Texts & photos only)
Attorney Philip Berns | 440 Bedford St., Stamford CT